

Uwaga do tablic 5—8

Patrz uwagi ogólne do działu „Środki trwałe”, ust. 5.

Note to tables 5—8

See general notes to chapter „Fixed assets”, item 5.

TABL. 5 (257). WARTOŚĆ BRUTTO ŚRODKÓW TRWAŁYCH^a (bieżące ceny ewidencyjne)
Stan w dniu 31 XII
GROSS VALUE OF FIXED ASSETS^a (current book-keeping prices)
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2008	2009		
		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector
		w mln zł	in mln zł	
OGÓŁEM	97132,8	102677,9	42514,6	60163,3
TOTAL				
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo	6171,9	6231,1	851,1	5379,9
<i>Agriculture, forestry and fishing</i>				
Przemysł	33717,4	35280,3	12694,7	22585,6
<i>Industry</i>				
górnictwo i wydobywanie	4770,9	4483,8	4361,9	121,9
<i>mining and quarrying</i>				
przetwórstwo przemysłowe	18989,1	20238,4	1102,8	19135,6
<i>manufacturing</i>				
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ	5921,0	6178,7	2940,4	3238,4
<i>electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>				
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ	4036,4	4379,4	4289,6	89,7
<i>water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>				
Budownictwo	1469,6	1661,7	328,7	1333,0
<i>Construction</i>				
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ ; transport i gospodarka magazynowa; zakwaterowanie i gastronomia ^Δ ; informacja i komunikacja	22759,4	24626,8	16362,3	8264,5
<i>Trade; repair of motor vehicles^Δ; transportation and storage; accommodation and catering^Δ; information and communication</i>				
handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ	4744,5	4641,3	154,1	4487,3
<i>trade; repair of motor vehicles^Δ</i>				
transport i gospodarka magazynowa	15324,6	17150,4	16073,9	1076,5
<i>transportation and storage</i>				
zakwaterowanie i gastronomia ^Δ	481,5	526,8	113,6	413,2
<i>accommodation and catering^Δ</i>				
informacja i komunikacja	2208,8	2308,2	20,7	2287,5
<i>information and communication</i>				

^a Podziału środków trwałych według sekcji PKD dokonano zgodnie z siedzibą jednostki lokalnej rodzaju działalności.^a The division of fixed assets by NACE rev. 2 sections was made according to the abode of local kind-of-activity unit.

TABL. 5 (257).

WARTOŚĆ BRUTTO ŚRODKÓW TRWAŁYCH^a (bieżące ceny ewidencyjne) (dok.)

Stan w dniu 31 XII

GROSS VALUE OF FIXED ASSETS^a (current book-keeping prices) (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2008	2009		
		ogółem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>
		w mln zł	<i>in mln zł</i>	
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa, Obsługa rynku nieruchomości ^Δ	21529,1	22124,3	961,3	21163,0
<i>Financial and insurance activities, Real estate activities</i>				
działalność finansowa i ubezpieczeniowa	544,7	565,2	112,5	452,6
<i>financial and insurance activities</i>				
obsługa rynku nieruchomości ^Δ	20984,4	21559,1	848,8	20710,3
<i>real estate activities</i>				
Pozostałe usługi.....	11485,5	12753,8	11316,4	1437,4
<i>Others activities</i>				
działalność profesjonalna, naukowa i techniczna	595,0	753,2	394,2	358,9
<i>professional, scientific and technical activities</i>				
administrowanie i działalność wspierająca ^Δ	204,3	232,4	29,7	202,7
<i>administrative and support service activities</i>				
administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne	3653,8	4042,7	4027,8	14,9
<i>public administration and defence; compulsory social security</i>				
edukacja	3342,8	3571,4	3336,6	234,8
<i>education</i>				
opieka zdrowotna i pomoc społeczna	2349,6	2627,0	2246,8	380,2
<i>human health and social work activities</i>				
działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją	1173,6	1336,5	1264,4	72,0
<i>arts, entertainment and recreation</i>				
pozostała działalność usługowa.....	166,3	190,7	16,7	173,9
<i>other service activities</i>				

^a Podziału środków trwałych według sekcji PKD dokonano zgodnie z siedzibą jednostki lokalnej rodzaju działalności.^a The division of fixed assets by NACE rev. 2 sections was made according to the abode of local kind-of-activity unit.